

Copyright Board
Canada



Commission du droit d'auteur
Canada

**FILE: Public Performance of Sound
Recordings 2003-2005**

**DOSSIER : Exécution publique
d'enregistrements sonores 2003-2005**

Public Performance of Sound Recordings

**Exécution publique d'enregistrements
sonores**

Copyright Act, section 68(3)

Loi sur le droit d'auteur, paragraphe 68(3)

STATEMENT OF ROYALTIES TO BE
COLLECTED BY NRCC FOR THE PUBLIC
PERFORMANCE OR THE COMMUNICATION
TO THE PUBLIC BY TELECOMMUNICATION,
IN CANADA, OF PUBLISHED SOUND
RECORDINGS EMBODYING MUSICAL WORKS
AND PERFORMER'S PERFORMANCES OF
SUCH WORKS

TARIF DES REDEVANCES À PERCEVOIR PAR
LA SCGDV POUR L'EXÉCUTION EN PUBLIC
OU LA COMMUNICATION AU PUBLIC PAR
TÉLÉCOMMUNICATION, AU CANADA,
D'ENREGISTREMENTS SONORES PUBLIÉS
CONSTITUÉS D'ŒUVRES MUSICALES ET DE
LA PRESTATION DE TELLES ŒUVRES

[TARIFF 1.C – CBC RADIO IN 2003, 2004 AND
2005]

[TARIF 1.C – RADIO DE LA SRC EN 2003, 2004
ET 2005]

DECISION OF THE BOARD

DÉCISION DE LA COMMISSION

Reasons delivered by:

Motifs exprimés par :

Mr. Stephen J. Callary
Mrs. Sylvie Charron
Ms. Brigitte Doucet

M. Stephen J. Callary
M^e Sylvie Charron
M^e Brigitte Doucet

Date of the decision

Date de la décision

January 14, 2005

Le 14 janvier 2005

Ottawa, January 14, 2005

Ottawa, le 14 janvier 2005

File: Public Performance of Sound Recordings 2003-2005

Dossier : Exécution publique d'enregistrements sonores 2003-2005

Public Performance of Sound Recordings

Exécution publique d'enregistrements sonores

Reasons for the decision certifying NRCC Tariff 1.C (CBC – Radio) for the years 2003 to 2005

Motifs de la décision homologuant le tarif 1.C (SRC – Radio) de la SCGDV pour les années 2003 à 2005

Pursuant to subsection 67.1(1) of the *Copyright Act* (the *Act*), the Neighbouring Rights Collective of Canada (NRCC) filed on April 2, 2002¹, its statement of proposed royalties for the public performance or the communication to the public by telecommunication, in Canada, of published sound recordings embodying musical works and performer's performances of such works for the years 2003 to 2007. The statement was published in the *Canada Gazette* on May 11, 2002.

Conformément au paragraphe 67.1(1) de la *Loi sur le droit d'auteur* (la *Loi*), la Société canadienne de gestion des droits voisins (SCGDV) déposait, le 2 avril 2002,¹ son projet de tarif pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'enregistrements sonores publiés constitués d'œuvres musicales et de la prestation de telles œuvres pour les années 2003 à 2007. Le projet de tarif a été publié dans la *Gazette du Canada* le 11 mai 2002.

The Canadian Broadcasting Corporation (CBC) objected to this proposal on the grounds that it represented a substantial increase over what the Board had certified for the previous years, and that it was excessive.

La Société Radio-Canada (SRC) s'est opposée au projet de tarif au motif qu'il représentait une augmentation substantielle par rapport au taux homologué par la Commission pour les années antérieures, et qu'il était excessif.

On February 17, 2004, the NRCC informed the Board of an agreement reached with the CBC. For the years 2003, 2004 and 2005, parties agreed on a monthly royalty rate of \$80,000 which is identical to the one certified by the Board for the period 1998-2002.

Le 17 février 2004, la SCGDV informait la Commission de la conclusion d'une entente avec la SRC. Pour les années 2003, 2004 et 2005, les parties convenaient d'un redevance mensuelle de 80 000 \$ qui est identique à celle homologuée par la Commission pour la période 1998 à 2002.

The Board takes note of the agreement and certifies for the period 2003-2005 a tariff identical to the one certified for 1998-2002, except as follows:

La Commission prend acte de l'entente et homologue pour la période 2003 à 2005 un tarif identique au tarif homologué pour la période 1998 à 2002, sauf pour les éléments suivants :

1. The title of the 1998-2002 tariff referred to "published sound recordings embodying musical works and performer's

1. Le titre du tarif pour 1998-2002 contenait l'expression «enregistrements sonores publiés constitués d'œuvres musicales et de

performances of such works”, whereas section 1 referred to “published sound recordings of musical works”. The wording of section 1 is modified to be consistent with the title of the tariff.

2. Section 2 referred to the transitional royalty rates set out in the *Act*. Those rates are spent. Consequently, section 2 is deleted.
3. Section 7, which contains transitional provisions that are no longer relevant, is deleted.

The agreement pertains to a shorter period than that of NRCC’s proposed tariff. NRCC maintains its tariff proposal for the years 2006 and 2007 and CBC maintains its objection for these same years. The current certification thus excludes these two years.

la prestation de telles œuvres», alors que l’article 1 contenait l’expression «enregistrements sonores publiés d’œuvres musicales». Le libellé de l’article 1 est modifié pour correspondre à celui du titre du tarif.

2. L’article 2 faisait référence aux tarifs transitoires prévus dans la *Loi*. Ces tarifs sont caducs. La disposition est donc supprimée.
3. L’article 7, qui comporte des dispositions transitoires désormais non pertinentes, est supprimé.

La période sur laquelle porte l’entente est plus courte que celle sur laquelle porte le projet de tarif de la SCGDV. Cette dernière maintient sa proposition de tarif pour les années 2006 et 2007 et la SRC maintient son opposition pour cette même période. Ces années ne font donc pas l’objet de la présente homologation.

Le secrétaire général,



Claude Majeau
Secretary General

ENDNOTES

1. March 31, 2002 was a Sunday, and April 1, 2002, a holiday.

NOTES

1. Le 31 mars 2002 étant un dimanche, et le 1^{er} avril 2002, un jour férié.